



ORGANIZACION HIDROGRAFICA INTERNACIONAL

Dossier del BHI No. S3/0128

CIRCULAR No. 07/2008
18 de Enero del 2008

COMITÉ DE LA OHI SOBRE LA ANTARTIDA (HCA) 7ª Reunión, Buenos Aires, Argentina, 3-5 de Octubre del 2007

Estimado(a) Director(a),

1. La 7ª reunión del Comité Hidrográfico sobre la Antártida (CHA) fue organizada por el *Servicio de Hidrografía Naval (SHN)* de Argentina y se celebró en el *Centro Naval*, en Buenos Aires, Argentina, del 3 al 5 de Octubre del 2007. Las Actas de esta reunión están disponibles en el sitio Web de la OHI (www.iho.int > *Reg Hyd Comm* > *HCA*). Estuvieron representados catorce Estados Miembros de la OHI (Alemania, Argentina, Australia, Brasil, Chile, Ecuador, EE.UU., Francia, Grecia, India, Italia, Noruega, Perú y RU), y tres organizaciones internacionales (COMNAP, IAATO y SCAR). El C.N. Hugo GORZIGLIA, Director del BHI, presidió la reunión. Se confirmó al Capitán de Navío Rod NAIRN (Australia) como Vice- Presidente. Todas las medidas que fueron convenidas, que contribuirán a adelantar los temas relativos al HCA durante el próximo periodo intersesional, se enumeran en el **Anexo 1**, junto con una indicación de su situación actual.

2. El Comité dio la bienvenida a EE.UU. como nuevo miembro del CHA, aumentando de este modo a 18 el número actual de miembros del CHA, y se alegró al enterarse de la intención de Perú de firmar pronto los Estatutos del CHA. De acuerdo con la tarea que el Comité atribuyó al Presidente, se instó a los siguientes Estados Miembros de la OHI que son signatarios del Tratado Antártico, pero que no son miembros del CHA, a que considerasen su incorporación al Comité y su activa contribución en el trabajo de éste: la República de Corea, Polonia, Ucrania y Uruguay. Al observar el continuo aumento en el tráfico originado en la región, el Comité consideró varias medidas para aumentar la conciencia de la importancia de proporcionar servicios hidrográficos en la Antártida. En particular, la Comisión revisó el programa de un seminario del CHA sobre Hidrografía en la Antártida, que se celebrará como parte de la 31ª Reunión Consultiva del Tratado Antártico en Kiev, Ucrania, en Junio del 2008.

3. El Comité discutió sobre las enmiendas propuestas a los Estatutos del CHA, para que sean conformes a la nueva estructura de la OHI. Se consideraron las dos opciones siguientes: 1) Un Presidente del CHA, procedente de un Estado Miembro y apoyado por la Secretaría de la OHI; y 2) un Presidente del CHA procedente de la Secretaría de la OHI. Se apoyó de forma contundente la segunda opción. Los Estatutos resultantes propuestos se incluyen como **Anexo F de las Actas**. El Comité convino también una enmienda propuesta al Artículo 8(e) del Reglamento General de la OHI revisado para adaptar el caso particular del CHA, a saber que no existen estados costeros en la región y que, aunque los miembros del CHA tengan que ser Estados Miembros de la OHI, tienen que haber firmado también el Tratado Antártico y contribuir con recursos y/o datos a la Cobertura de Cartas INT de la OHI en la región M. La enmienda propuesta ha sido sometida al BHI para una acción adicional y el BHI proyecta someter una propuesta a la 4ª Conferencia Hidrográfica Internacional Extraordinaria, en Junio del 2009, para formalizar la existencia del CHA en el Reglamento General de la OHI revisado.

4. Se entregó un informe del progreso en el desarrollo de un Sistema de Información Geográfica del CHA, que proporcionará finalmente metadatos sobre la cobertura de Cartas INT, ENC's y RNC's, así como sobre los levantamientos hidrográficos pasados y previstos (ver www.iho.org > *Reg Hyd Comm* > *HCA* > *Miscellaneous* > *GIS for Antarctica*).

5. Se efectuó una evaluación detallada del progreso en la cobertura ampliada de Cartas INT y de ENC's. El estado de las Cartas INT en la región, en curso o no publicadas, se muestra en **el Anexo G de las Actas**. El estado de la producción de ENC's en la región se muestra en **el Anexo H de las Actas**. Se

ruega a los Estados Miembros que revisen estos Anexos y que confirmen que sus actividades cartográficas que les conciernen están descritas con exactitud, y que consta igualmente el calendario indicando la disponibilidad de dichas cartas. El CHA agradecerá también que las naciones productoras voluntarias aceleren la cobertura de Cartas INT en la zona, en particular para aquellas cartas para las cuales no se ha identificado ni confirmado ninguna nación productora. Se ruega envíen sus comentarios / propuestas **antes del 31 de Marzo del 2008**.

6. La presentación de los informes nacionales ha permitido también al Comité revisar y actualizar su programa de levantamientos convenidos, establecidos por prioridades, para la Antártida, tal y como se muestra en el Anexo I de las Actas. Se ruega a todo Estado Miembro que tenga previstas actividades en la Antártida, que no estén reflejadas en este programa, a que proporcione información al BHI **antes del 31 de Marzo del 2008**.

7. La 8ª Reunión del CHA se celebrará en Río de Janeiro, Brasil, a principios de Octubre del 2008, tras la gentil invitación del Servicio Hidrográfico brasileño (DNH). Se han seleccionado estas fechas para que correspondan con la próxima reunión de la CHMMC, prevista durante el mismo periodo en Venezuela.

Se agradecerán sus comentarios.

En nombre del Comité Directivo
Atentamente,

A handwritten signature in blue ink, appearing to be 'H. Gorziglia', written in a cursive style.

Capitán de Navío Hugo GORZIGLIA
Director

Anexo 1: - Acciones resultantes de la 7ª Reunión del CHA y situación.

ACCIONES RESULTANTES DE LA 7ª REUNION DEL CHA Y SITUACION

Punto del Orden del Día	Acción	Detalles	Responsable	Situación (Ene. 08)
2	7/1	Invitar a aquellos EMs que sean signatarios del Tratado Antártico, pero que no sean aún miembros del CHA, a que consideren el convertirse en miembros del CHA. (En la Circular del BHI que acompaña este Anexo y que distribuye las Actas de la 7ª Reunión del CHA).	Presidente	Hecho (C. 07/2008)
2	7/2	A la recepción de los Estatutos del CHA firmados por Perú, actualizar la página del CHA, en el sitio Web de la OHI, incluyendo los Estatutos del CHA.	BHI	Pendiente
5	7/3	Preparar un documento sobre la Reg. 9 de SOLAS V (solicitando a los gobiernos contratantes que organicen el suministro de servicios hidrográficos) para su presentación en la 31ª ATCM.	Presidente	En curso
5	7/4	Proporcionar al C.N. FOMIN, DNO, Rusia, orientación sobre cómo representar los asuntos del CHA en la Junta Editorial del IBCSO. Escribir una carta al Director del DNO, solicitando la participación del C.N. FOMIN en las reuniones del CHA.	Presidente	Pendiente
5	7/5	Ponerse en contacto con los dos copresidentes del Comité Coordinador del IPY, con vistas a obtener una respuesta / información después de haberles sometido la breve lista de los levantamientos.	RU	En curso
5	7/6	Distribuir las enmiendas propuestas a los Estatutos del CHA, según lo convenido en la 7ª Reunión del CHA (2ª opción - Presidente de la Secretaría de la OHI), a todos los Miembros del CHA. Adjuntar el documento relativo a la 2ª opción a las Actas de la 7ª CHA.	Presidente / BHI y Vice-Presidente	Pendiente

Punto del Orden del Día	Acción	Detalles	Responsable	Situación (Ene. 08)
5	7/7	Someter las enmiendas propuestas al Artículo 8(e) del Reglamento General de la OHI, según lo convenido en la 7ª CHA, al Comité Directivo del BHI, para una acción futura. El Artículo 8(e) revisado dirá: <i>"La calidad de miembro con plenos derechos se reserva a los Estados Miembros de la región. Sólo en el caso de la región antártica, la calidad de miembro del Comité Hidrográfico sobre la Antártida (CHA) está reservada a los Estados Miembros cuyos gobiernos hayan accedido al Tratado Antártico y contribuyan con recursos y/o datos a la cobertura de Cartas INT de la OHI de la Región M."</i>	Presidente	Hecho
5	7/8	Usar y completar el proyecto de Cuadro de los indicadores de resultados del CHA (Anexo F de las Actas de la 6ª CHA), para su presentación a la 8ª Reunión del CHA.	BHI	Pendiente
5	7/9	Informar detalladamente a las delegaciones nacionales de la ATCM sobre las actividades del CHA y sobre la importancia de la hidrografía en la Antártida, para atribuir una prioridad mayor a la hidrografía en sus programas nacionales.	Miembros del CHA	En curso
7.1	7/10	Actualizar el documento que muestra las Cartas en curso o no producidas (Doc. HCA7-7.1B), que se adjuntará a las Actas de la 7ª Reunión del CHA. Invitar a todos los EMs implicados, basándose en cada caso por separado, a proporcionar información sobre sus programas de producción de cartas. Identificar los datos disponibles y buscar naciones productoras voluntarias para aquellas Cartas INT que no tienen aún a ningún productor asignado.	BHI- Presidente	Hecho (C. 07/2008)
7.1	7/11	Reconsiderar la implicación de EE.UU. en la producción de las Cartas INT 909, 9062 y 9105, ahora que EE.UU. es miembro con plenos derechos del CHA.	EE.UU.	En curso
7.1	7/12	Distribuir la propuesta de Brasil cuyo objetivo es incluir dos cartas adicionales en el Esquema de Cartas INT para la Región M, según se describe en el Informe Nacional de Brasil a la 7ª Reunión del CHA, a los Miembros del CHA, para sus comentarios / aprobación.	BHI	En curso
7.2	7/13	Mejorar el proyecto de programa de ENC's para escalas medias (tipo de navegación 3), según se muestra en el Doc. HCA7-7.2B, y distribuirlo a los Miembros del CHA para sus comentarios / aprobación.	BHI	En curso

Punto del Orden del Día	Acción	Detalles	Responsable	Situación (Ene. 08)
7.2	7/14	Desarrollar un proyecto de programa de ENC's para escalas grandes (tipos de navegación 4, 5 y 6) y distribuirlo a los Miembros del CHA para sus comentarios / aprobación.	BHI	Pendiente
7.2	7/15	Actualizar el programa de producción de ENC's (Doc. HCA7-7.2A) a partir de la información reunida y en los informes nacionales presentados a la 7ª Reunión del CHA. Adjuntarlo a las Actas de esta reunión.	BHI	Hecho (C. 07/2008)
7.4	7/16	Proporcionar a SCAR/SC-AGI las Directivas GEBCO sobre la denominación de Formas del Relieve Submarino (Publicación B-6 de la OHI-COI).	BHI	Hecho
7.4	7/17	Invitar al Secretario Ejecutivo de la COI a proporcionar apoyo adicional al proyecto IBCSO, que reconoce el CHA y cuya importancia aprecia firmemente.	Presidente	Pendiente
7.5	7/18	A la recepción del Decreto Nacional 361 de Chile, creando un Comité Nacional para Toponimia Geográfica Antártica, distribuir este documento a los Miembros y a los Observadores del CHA, para su información.	BHI	Pendiente
7.5	7/19	Utilizar la hoja sobre los metadatos de levantamientos hidrográficos (HCA_Surveys.xls), que está disponible en el sitio Web de la OHI, para proporcionar actualizaciones al BHI, con objeto de contribuir al Sistema de Información Geográfica del CHA.	Miembros del CHA	Continúa
7.5	7/20	Cooperar en asuntos relacionados con el SIG del CHA.	SCAR/SC-AGI y el BHI	Continúa
7.5	7/21	Actualizar la sección Antártica de la S-55 en el sitio Web de la OHI, a partir de la información disponible en el BHI sobre levantamientos hidrográficos y cartografía náutica en la Antártida.	BHI	Pendiente
7.5	7/22	Mejorar la lista de capas / sub-capas que aparecerán en el SIG del CHA, basándose en la lista que se indica en el Doc. HCA7-7.5B, y distribuirla a los Miembros y Observadores del CHA para sus comentarios/aprobación.	BHI	En curso
7.6	7/23	Incluir un hipervínculo con las publicaciones SCAR, en la sección de Publicaciones Náuticas del CHA, en el sitio Web de la OHI.	BHI	Hecho
7.6	7/24	Proporcionar al BHI información sobre las publicaciones náuticas de Chile relativas a la Antártida, para su inclusión en la sección de Publicaciones Náuticas del CHA, en el sitio Web de la OHI.	Chile	Pendiente

Punto del Orden del Día	Acción	Detalles	Responsable	Situación (Ene. 08)
8.	7/25	Actualizar el programa de levantamientos hidrográficos convenido y establecido según las prioridades (Anexo H de las Actas del HCA-6) a partir de información contenida en los informes nacionales a la 7ª reunión del CHA y adjuntarlo a las Actas de la reunión. En la Circular del BHI que acompañará estas Actas, invitar a todos los EMs implicados a proporcionar información sobre sus programas de levantamientos, para su presentación en la 31ª ATCM.	BHI- Presidente	Hecho (C. 07/2008)
9.1	7/26	Organizar un Seminario del CHA para aumentar la conciencia de la importancia de las actividades hidrográficas en la Antártida, como parte de la 31ª ATCM.	Presidente- BHI	En curso
10.	7/27	Coordinar las fechas y la organización de la 8ª Reunión del CHA en Río de Janeiro, en Octubre del 2008, tomando en consideración que la próxima reunión de la CHMMC está prevista en Caracas, Venezuela, durante este periodo del año.	Presidente- BHI y Brasil	En curso